Abstract
Graduation Level of Proficiency Paper
(Master Degree)

**Title:** Pragma-functional conditionality of English discourse markers translation into Russian and French in journalistic economic texts

**Author:** O. Y. Cherevkova

**Research Supervisor:** Candidate of Philology, associate prof. I.I. Kosinets

**Topical Importance:** the absence of an unambiguous definition of discourse markers requires a comprehensive study of this linguistic phenomenon, including their functions, characteristics, usage peculiarities and the impact on discourse in general.

**Goal:** to identify the pragma-functional conditionality of English discourse markers translation into Russian and French in the journalistic economic discourse.

**Tasks:**
1. to give a definition to the term “discourse markers”;
2. to establish characteristics and functions of discourse markers;
3. to characterise different groups of discourse markers;
4. to determine the main pragmastilistic features of journalistic economic discourse;
5. to identify various ways of transferring English discourse markers into Russian and French.

The **theoretical significance** of the graduate qualification work is that the problem of discourse markers has received a comprehensive theoretical justification in it. The obtained results facilitate the further development of discourse markers theory, making a contribution to the pragma-functional aspect.

The **practical importance** of the work is due to the fact that the results obtained during the study can be used in translation theory and practice, pragmatics and stylistics, and also for developing manuals on foreign languages.

**Results:** in the process of the work, we studied different approaches of Russian and foreign linguists to the discourse markers problem; analysed pragma-stylistic
peculiarities of journalistic economic texts; identified pragmational conditionality of English discourse marker translation into Russian and French.

**Implementation advice:** theoretical results of the research can be useful for further studying the theory of discourse, practical results can be used for developing tests to activate skills in translating economic texts from English into Russian and French.